

# 芙蓉坊

PHOEBES  
JOURNAL

1982/4 NT\$150 双月刊

## PHOEBES



巴黎 Haute Couture 最高級服飾  
1982年春夏精華

# 讓“家”無後顧之憂 是您的責任

中國信託以優厚的利息和紅利，  
助您成爲一個善於理財的妻子

家和愛是女人不可或缺的東西，體貼賢慧，善於理財的妻子，除了佈置一個溫馨的家，讓家人能無後顧之憂地工作、生活外，更能運用敏銳的經濟頭腦，未雨綢繆地爲家預存一筆基金，當家人需要用到它時，便能充份地發揮最大的效用！正派經營，最親切的銀行——中國信託，除了提供您優厚的利息和紅利外，更關心您的生活，幫助您成爲一個善於理財的妻子！

## 中國信託利率表

71.2.26起實施

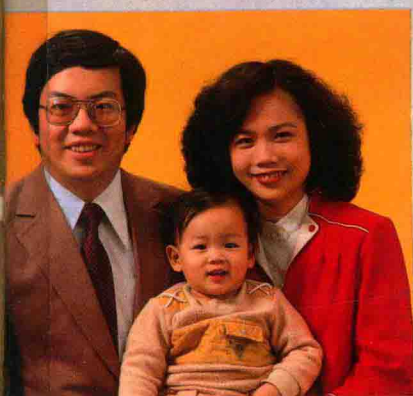
計算單位：十萬元

| 類別<br>期別 | 單利 + 預定紅利 | 複利 + 預定紅利 | 期滿預定收益       |
|----------|-----------|-----------|--------------|
| 陸個月      | 11.75%    | —         | \$ 5,870.00  |
| 玖個月      | 12.50%    | —         | \$ 9,370.00  |
| 壹年期      | 13.00%    | 13.80%    | \$ 13,800.00 |
| 貳年期      | 13.25%    | 15.08%    | \$ 30,160.00 |
| 參年期      | 13.50%    | 16.53%    | \$ 49,590.00 |

正派經營 最親切的銀行——

 **中國信託**

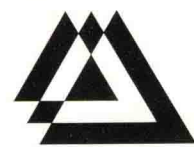
總公司營業部：台北市重慶南路一段83號 ☎：(02)3818740(24線)  
總公司信託部：北市南京東路一段18號 ☎：(02)5612331~4  
三重分公司：三重市正義北路220號 ☎：(02)9828121~4  
台中分公司：台中市民族路60號 ☎：(042)292161~4  
嘉義分公司：嘉義市民生北路26號 ☎：(052)246105~9  
台南分公司：台南市中正路31號 ☎：(062)295151(10線)  
高雄分公司：高雄市中正四路168號 ☎：(07)2318141~8





攝影 張潭禮





SUN YARD  
三岳實業

專營高級進口印花布料  
地址：台北市貴德街40巷2號  
TEL: (02) 511-4562 • 581-7992



三岳實業有限公司  
**SUN YARD**

專營高級進口印花布料

地址：台北市貴德街40巷2號 攝影 張澤禮

TEL：(02) 511-4562 • 581-7992





攝影 張潭禮



三岳實業有限公司  
**SUN YARD**

專營高級進口印花布料

地址：台北市貴德街40巷2號

TEL：(02) 511-4562 • 581-7992







UN YARD

攝影 張潭禮

三岳實業有限公司

專營高級進口印花布料

地址：台北市貴德街40巷2號

TEL：(02) 511-4562 • 581-7992



# 流行話題

●編輯部

芙蓉坊的巴黎遠征軍回來了！

芙蓉坊終於有了一套完完全全屬於國人自資製作的世界尖端流行題材！

我們急著要將它奉獻給親愛的讀者——因為它好！

而讀者之外，這麼珍貴的資料，應該引起更廣大的迴響——因為它必須更好！

從某個角度來說，專家的意見可以提示我們努力的捷徑，所以本期流行話題中，我們邀集了服裝設計師王麗俠、李南萍及服飾專欄作家陳德，從各人的觀點來談談：

**巴黎能，為什麼我們不能？！**

由於她們都是具有實務經驗的能者，經由理性的呼籲，配合芙蓉坊為傳遞流行訊息所作的努力，我們希望引出更多沈默的有心人，開創中國服飾前途的光明面！

## 王麗俠

——新的服飾資訊，在設計工作人員來說是寄望的一件大事。

欣聞有本服裝為主的雜誌以高水準的姿態出現，也祝賀她連續六期的成長，本人更要為芙蓉坊雜誌喝采的是林俊堯先生親自千里迢迢的前往巴黎拍攝最新服飾的彩色片，過去也有數本服裝雜誌、婦女刊物等，其服裝的報導都是二手資料或者乾脆拷貝外國書刊，應付了事，那麼現在至少我們有一本不再羞於見人的特八開本的刊物，（雖然內容還有待更豐盛一些）光是這一點不是值得喝采的嗎？

在國內要創辦一本雜誌是很自由的（出版自由），但是要考慮到市場，經濟等等問題，想要做出水準，又要維持銷路，好像電影的「叫好不叫座」，「叫座不叫好」，你選那一個？辦雜誌的辛苦是可想而知的，就雜誌本身來說就是負有教育大眾的使命，「教育」在學校畢業後就停止了，那麼傳播媒體就成了社會教育的工具，一本好的雜誌所能發揮的作用是不能低估的。

一本服飾雜誌在大眾的服裝認識上有着責任，而這樁事是我們設計師認為的一樁大事，這話怎麼說呢？消費大眾是須要「領導」，沒有領導的大眾勢必會成為「烏合之眾」，要有人給與他們好的服裝教育領導，他們就會走出好的形象來，然而這件事由誰來做？我相信服裝雜誌是很可以扮演一份重要的角色。

台灣現在還停留在設計師跟在消費者心理之後，一件衣服的新款往往要先觀望一陣子，才能有所決定，而後大家一窩蜂跟上，結果大家都同出一「策」，弄得彼此都寸步難「行」，為什麼搞到這地步呢？原因很多，例如有水準的設計師少，老闆指揮「設計師」去抄這件去抄那件的大有人在，原因是「人家那件好銷嘛」，於是沒有獨特自家風格，求得「混水摸魚」，雷同的衣服太多，也令人望之洩氣，但是最大的原因是消費者對服飾流行與服飾知識不夠，他們不能由平日的傳播媒體（報章、雜誌、電視）中得到將要流行式樣、織品的資訊，等到流行時，自然沒有心理準備，製造業者也無法達到預計的效果，也只好大家一起裹足不前了，等到了一窩蜂跟上時又是等待「拍賣」的時節了，再加上百貨業的經銷等等問題，如此惡性循環，連布商也跟着遭殃，真是誰也沒有好處。

在美國、日本，一般大眾看的雜誌很多，服飾方面的也很多，又購之方便，一般人也早有購買雜誌書刊的日常習慣的養成。平日灌注的豐富美覺、服飾知識、流行的認識，在他們的社會形態之需求下，依個人職業、家庭、收入之條件，而有適當的選擇。配合設計師，也就不是難事了，好像預築好的高級路面，行駛起來平穩而暢通。

設計一定要領導大眾，不可以本末倒置的去做，所以教育大眾是首要的工作，以今天的社會來講，出本雜誌是要「賺錢」，就要迎合大眾心理，有誰要去關心「教育」「良心」的問題。（不過近年來的確有幾本內容不錯的刊物），就拿目前來講，電影界為投觀眾所好，「被毒打」，「被蹂躪」，而造形了一個陸小芬，這份對大眾教育的責任真不知向誰去算。雜誌也是一樣，有着向社會負責的責任在。

給予讀者正確的、知性的、新鮮的服飾知識，這種不斷地、辛勤地努力，以求在學校之外給大眾更多的再教育。水準的提昇是整個面，而非一個點，所以芙蓉坊能每期提供新的服飾資訊，在設計工作人員來說是寄望的一件大事，我們絕對支持，還希望芙蓉坊的同事們更努力來完成及保持它的「學術性」、「藝術性」、「超然性」（不是為捧某人）「權威性」的服裝雜誌地位，芙蓉坊有計劃的一流資料之刊出，這一份耕耘的成果，就在我們的喝采與希望中拭目以待了。

## 李南萍

——也只有大眾共同的要求與努力，才能有所改進。

每年的三月、九月是國內服飾店，百貨公司推出春夏裝，以及秋冬裝的月份，也是成衣業者最為頭疼的日子，因為成衣設計師們必需將來自巴黎、紐約、東京的最新資料，分別加以消化、吸收、分析、取捨，而後歸納設計出適合國內成衣市場的款式。這些款式的設計既不能脫離世界流行的主幹，也不能罔顧國內的風俗民情，而對上一季中所暢銷的款式也要有延續的作用，否則就沒有了經濟上的效益。

瞭解了流行之後，約略的擬訂了所必需走的設計路線，在推出新裝的前一、二個月成衣設計師可由布商手中取得新的服裝材料，從中挑選出合適的服材與色彩，開始了製作與設計的工作，而後就正式生產，在這期間並沒有多餘的時間讓設計師們去介紹新季節的新設計，等拍賣一結束，這些新設計就必需直接的成為商品，赤裸裸的存在於服飾店中，供給消費者去挑選、去購買，消費者對於新的設計產品是陌生的，甚而是排斥的，也不知該如何的去穿着、去搭配、去接受它，而設計師們也有如下賭注般的去觀看自己的設計作品是否能被接受，是否能被消費者肯定。在如此的刺探與摸索下，陸陸續續的修改設計作品，使其成為一個有價值的商業作品，也就形成了與世界流行趨勢有所偏差的台灣式流行，形成此種流行的原因有許多，是大眾的責任，也祇有大眾共同的要求與努力，才能有所改進。最主要的是，國內的成衣設計師為了配合國內的銷售制度，他們所設計的作品並非如國外設計師在季節未來臨之前，就已經將整季節的設計完成

，配合大眾傳播媒體，各類專業雜誌、書報，將新的流行介紹給了消費者。消費者瞭解了流行，而後由其中選出適合於自己的造形，所以國外設計師可以倡導流行，創造流行，也有充份的時間去設計另外一個季節的流行。而國內的成衣設計師們則只在季節之初，帶動了部份的流行，而後就必需迎合消費者的口味需求，或多、或少來更改設計作品，否則就無法在競爭激烈的成衣市場中生存，而消費者缺乏對流行的認識，往往要求的並非是流行潮流中款式結構，或是對某一些較特殊的設計有著強烈的偏好，所以造成了流行的偏差，成衣設計師則爲了市場的銷售狀況，也就不得不牽就消費者做某一程度的設計調整了！

通常在設計時，都是先有布料，以現有的布料設計出合適的款式，此種作業程序，有利也有弊，因爲已經充份瞭解了被設計布料的效果與布性，在完成款式上所表現出的效果則不會有太多的出入，在設計時效上也是十分經濟。但是最大的缺點則是有時候爲了牽就布性，對設計圖就必需有所更改，而且當款式暢銷時，很容易被其他成衣廠商所仿製，因爲布料來源是由布商處買得，設計師無法壟斷控制，而布商們只在乎“布”是否有銷路，對於“布”銷售給誰、做什麼用，並不關心，在廠廠皆可買得的情況之下，原設計者的利益就被侵犯了，也同時爲了大量的傾銷，不惜降價賤賣，擾亂了成衣市場，也使消費者的權益受損。往往消費者會發現自己花費高價在服飾店中所購買的流行款式，數星期後竟然在地攤，或其他拍賣場所中也會有相類似的款式，而價錢則便宜得多，憤怒之餘，連帶著對成衣也大失所望。有鑑於此，爲了維護正規廠牌的信譽，這一兩年來，有些成衣廠商也開始尋求較特殊的質料，或是在原本單調的素色布上配合著流行，加印一些圖案。如去年夏天的熱帶叢林圖案，虎、豹等動物圖案，都是用來杜絕仿製者的。也有採用進口衣料的，由於單價較貴，對生產數量較小的淑女路線較爲合適。在少女服飾方面，多半以混紡棉，人造絲代替國外所流行的棉，絲等布料，爲了配合製作成本，與消費者的購買能力，設計時不能一昧的只以“高級”爲着眼點，這也就是爲什麼一件成衣，明明外觀的款式、布料的花紋看似與國外相彷彿，但總是像少了什麼似的而大失其味。其原因爲布料品質不同，國內成衣較少用真絲、純棉來製作，在布料花版方面也常爲了降低成本，將原本該有的十種套色版面，改爲八個，甚或七個、六個的色彩，所以看起來就較爲呆板，不柔和了。

至於色彩方面，國內由於一些較爲根深蒂固的觀念，有些流行色並不一定真能流行起來。譬如黑色，在國外這幾年來已經成爲固定的流行色了，卻始終無法在國內消費市場中大行其道，也有些色彩是較不合適東方人的膚色，例如前兩年流行的紫色系，這些都影響了成衣設計者的方向。

所以在成衣設計時不能像做個人設計或是其他設計般的爲所欲爲，必需在客觀條件限制下來着手，畢竟設計的成功與否取決於是否刺激消費者的購買慾。

## 陳 德

——像歐美這樣的 High Fashion，我們所抱持的態度，不是效法，而是利用。

最近很熱門的「工業升級」，在服裝業者來說，卻是一個已經被一再討論過的話題，不管是說發展高級服裝也好，是要服裝工業升級也罷，總而言之，我國的服裝製造工業必需突破目前境況，創造一個新的局面是克不容緩的事實。

把範圍擴大一點來談，台灣的紡織工業真正發展，應該自政府播遷來台起算，在民國40年代工業發展之初，本省的資本技術都很缺乏，但是勞力充沛，在這樣的客觀條件之下，紡織這種生產規模不大，所需資本不多，勞工技術要求不高，建廠期短而利潤回收快的民生工業於是應運而起，民國50年以後，我國的紡織品外銷漸漸打開市場，以成衣這一部分來說，民國55至65年的十年期間是黃金時代，出口總金額佔外貿之首，但是訂單多數是量大而價廉的中低級品，這種僅能以量取勝的現象，有識之士已經感覺到，如果不尋求更進一步的貿易方式，成衣工業或甚至於整個紡織工業都將逃不過「夕陽無限好」的命運，中低級品靠密集勞力其工資成本將越來越高，但是產品本身的售價卻無法提昇。若其他的國家可以提供與我們相同的產品品質，卻仗著廉價勞工而提供低於我們的產品報價，那麼市場很快的就會被搶走。當年客戶由日本轉來台灣下訂單，不久之後，亞洲的新興工業國家中，誰將取代我們成爲成衣王國的第三代？

所以，十年前做成衣糊裏塗賺大錢的好日子不會再有，今後想要賺

錢，得要費一點腦筋才行。

要吸引客戶，接得到訂單，第一要品質比得過人家，不然就必需在售價上想辦法，但是以台灣目前的經濟環境來說，工資日日高漲，在勞動力上想要降低成本是幾乎不可能的事。唯一的對策，就只有提高品質，也就是開拓高級品市場，別人做不到的，如果我們能做到，這就能在生意競爭上與人別苗頭。

但是生產高級品，除了要有高級的頭腦，也必需要有高級的技術，就是指一流的設計人才配合進步的技術與設備。在今天這個科技的社會裏，凡事講求效率，無論多麼優美的設計，如果生產量以手工計算，充其量只能當作藝術作品，而不能具有經濟價值，況且以機器代替人工，不止是求速度快而已，機器還取代了許多人力所不能及的控制與準確度，例如紗支的燃度、提花的細緻、染整的溫度控制等等，凡不是百分之百由人工生產的產品，沒有新式的機器，就不可能有高度的生產效率。

再說到頭腦的運用，如果沒有合適的素材，要提高設計水準實在非常困難，所謂巧婦難爲無米之炊，設計而不實際，設計從何而發揮？以布料來說，凡高級成衣，用料幾乎百分之九十是用進口布料，而國內市場上或各紡織廠所生產的，多數都是引進已經在國外銷售得非常成功的花色，對於新的設計，如果客戶沒有保證下訂單，很少有工廠願意開發，一方面固然是因爲開新布的成本很高，一方面也是廠方對於將來銷售的成績沒有把握，搞不好賠了開發費用又沒有市場，損失就太大了。

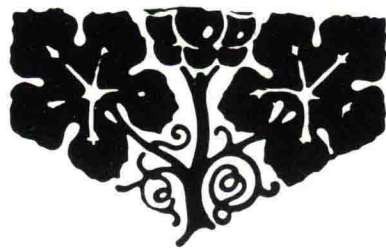
但是由理論上來說，設計的本身應該就有利潤，一個新樣子設計出來剛上市，總是比較貴，別的廠商看到銷路好跟著模仿，再推出來時已經過了好一段時間，市面上供過於求而價錢下跌，所以肯設計的人是搶頭采。當然，先決條件是要能搶得到這個頭采，也就是設計的方向正確。

說到設計方向，問題又回到原處，我們看到每年兩季，在巴黎、米蘭等地的名設計師服裝發表會，吸引了全世界各地區服裝買家的盛況驚人，但是它之所以能發展到今天，成爲全世界服裝時潮的推動力量，除了設計人才豐富之外，這些歐美國家具有雄厚的紡織工業基礎卻是最重要的因素，設計師們的想像力如天馬行空，生產單位能配合他們的要求，克服種種技術障礙，使得設計亦不脫實際。國外的這種高級服裝發表，也就是所謂的 High Fashion，實在是服裝工業尖端上的尖端，是金字塔頂的那一點，沒有下面穩固的塔身，不可能有它的存在。

所以我認爲，像歐美這樣的 High Fashion，我們所抱持的態度，不是效法，而是利用，因爲我們沒有這樣的環境與本錢去搞這種由無數金錢堆砌而成的眩眼神迷，事實上，也沒有必要去依樣畫葫蘆，再說畫出來成不成個葫蘆實在大有問題。當今我們所要做的，應該是如何迅速的取得這些發表會資料並且能配合我們現有的技術條件來運用，以及如何選擇，做正確的判斷未來流行趨勢以爲廠商們生產的參考。另外在紡織工業的結構方面應該徹底檢討，縱向的上、下游工業與橫向的各種工廠規模都要做整體性的反省與改革，當然這不是一朝一夕或少數幾家工廠的努力可以做得到的，也許應該由政府的協助與指導，而業者之間也應摒除私見，精誠的團結起來，才是我國成衣、乃至於紡織界的自救之道。

### 小啓：

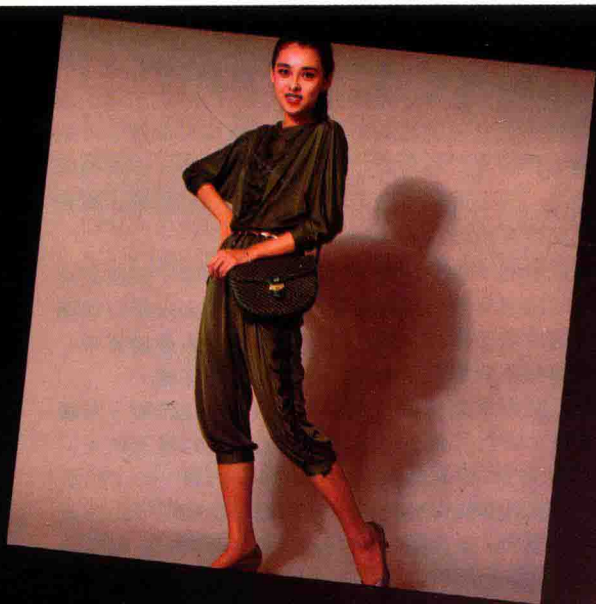
芙蓉坊獨家攝製之巴黎流行服飾預告彩色幻燈片，歡迎國內各學術單位、機關團體、廠商或設計師接洽觀賞，並提供前往芙蓉坊名店訂製衣服之高級仕女以爲設計之參考。  
詳情請洽 (02) 542-6662



欣苑 *SinYuan* FOLLOWING THE FASHION



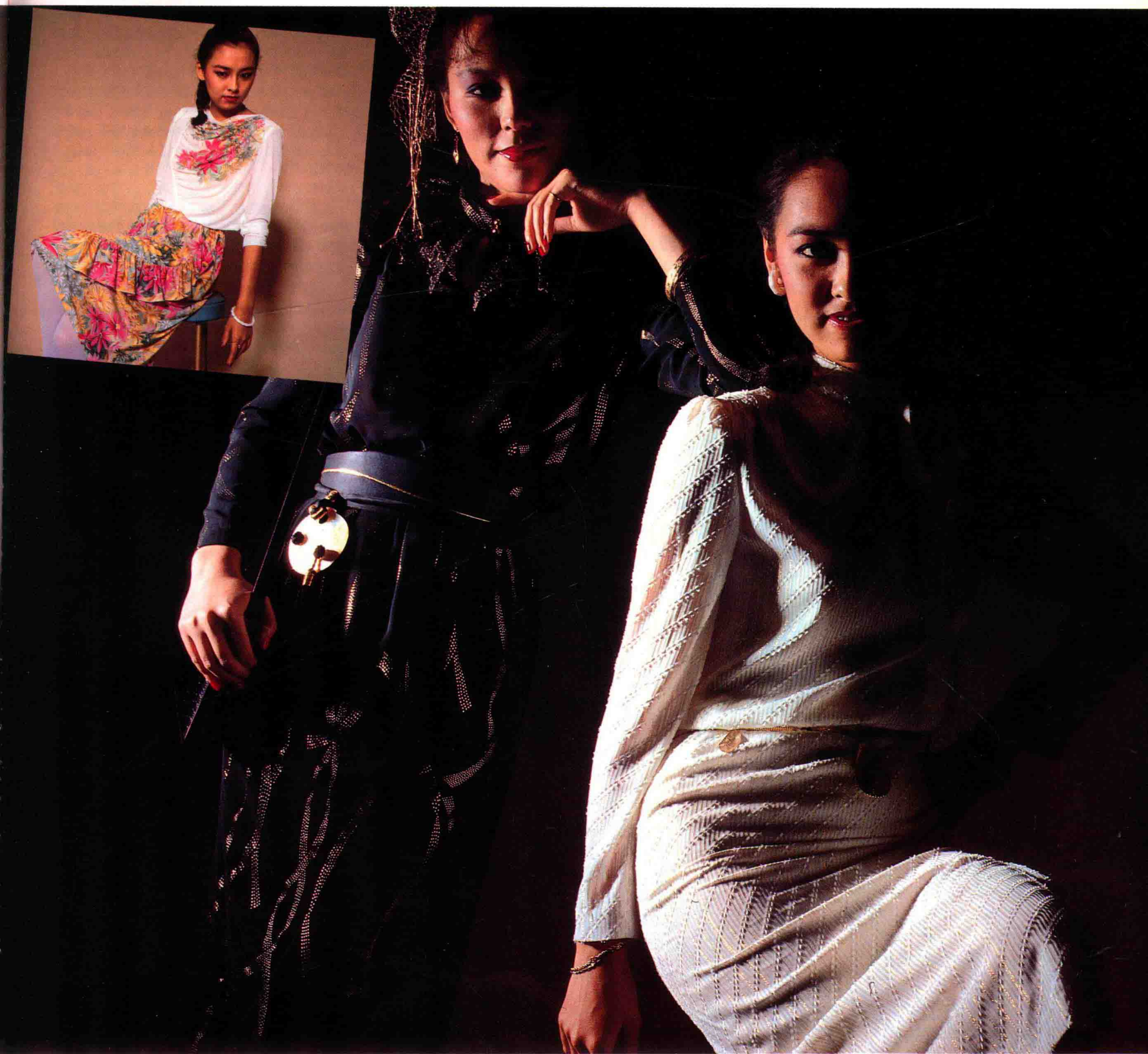
欣苑企業



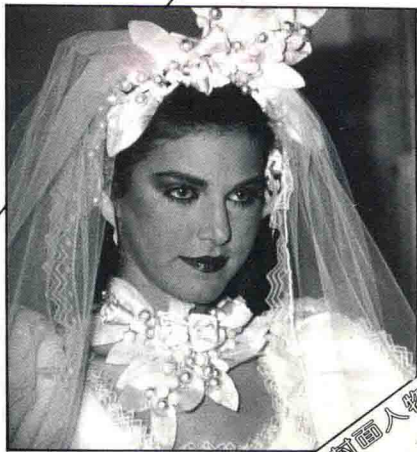
欣苑 *SinYuan* FOLLOWING THE FASHION



欣苑企業



# 芙蓉坊



Haute Couture  
1982 春夏  
Christian Dior 小姐

林俊堯攝

封面人物

## 春夏服飾

- 2 三岳實業  
12 欣苑服飾

- 10 流行話題 王麗俠 李南萍 陳 德

- 14 目錄、編者的話

## 芙蓉風采預告

- 15 '82春夏時裝流行資訊

## 巴黎 Haute Couture 最高級服飾1982春夏精華

- 17 綜合名家分析  
25 Paco Rabanne  
26 Jean Patou  
27 Terrente  
28 Ted Lapidus  
30 Guy Laroche  
32 Balmain  
34 Carven  
35 Jean-Louis Scherrer  
36 Grès  
36 Nina Ricci  
38 Per Spook  
39 Louis Féraud  
41 Hanae Mori  
42 Givenchy  
44 Christian Dior  
46 Yves Saint Laurent  
48 Lanvin  
50 Chanel  
52 名家結婚禮服  
54 富麗堂皇

何友蘭  
分析 何友蘭  
翻譯 許玉葵  
攝影 林俊堯

## 台灣服飾相關問題探討之四

- 58 台灣女裝成衣副料品市場 吳清智

## 髮型美容

- 65 黛安娜髮型 薇 娜  
68 82春夏摩登少女髮型 曼 都  
69 香水入門 田道久

## 淑女專欄

- 74 窈窕淑女 林西原 譯

## 旅遊

- 81 尼泊爾加德滿都紀行 桂文亞

## 珠寶與鑽石

- 85 美國珠寶學院 張瑜生

## 生活素質系列

- 72 臍月杜鵑 郭玉英  
88 鬱金香的故事 吳昭祥  
90 余允抗及他近期代表作——凶榜 黃建業  
92 電視女性時間的三角習題 沙東軒

## 編者的話

林俊堯

芙蓉坊雜誌辦了一年，一直面臨內容不夠“充實”的評語，事實上已盡了相當大的人力、物力，投資額已接近一千萬元。我們原則上儘可能自製，而不去剪貼別人的圖片，自然圖片的成本相當驚人。譬如，本期直接前往巴黎採訪 Haute Couture 春夏大展，以選用的彩色圖片 230 張來平均分攤，則每張的成本高達一千多元，再加上分色、製版、印刷的成本真的成了天文數字。

回顧一下，數月前旅美名攝影師李小鏡先生在演講中提到，人的眼睛在每張圖片停留的時間平均只有 0.6 秒，所以就算有再多圖片也很難滿足大眾的需求。在台灣沒有版權的顧慮，因此編輯上剪貼、翻譯國外報章雜誌的習慣由來已久，由於這種編輯成本甚低，所以消費者早已習慣接受過多的內容，以為那才夠份量，才夠值回票價。

此次能很順利參加 Haute Couture 展，最主要的原因是芙蓉坊雜誌的品質，且獲得日本 Mode et Mode 社長內山基及總編輯大家陽子的推薦，才能進入全世界報章雜誌都希望去採訪的盛會，在此我們也對他們二人的協助表示由衷的感謝。

於本期編輯過程中，我面臨二個難題，必須下決定。第一：Collection 的圖片應放多少，圖片是那麼美，不以彩色又太可惜，以彩色則成本又是黑白的四倍，那有那麼多錢去花？圖片不多根本就不能將流行的重點表示出來，所以必須有一些基本的數量，我估計至少要刊出所展示衣服的 15% 以上，才有可能將流行訊息正確地傳遞給讀者。這次算是第一次參加，有許多 Show 未能前去，以及時間上衝突沒去拍照不然這期內容會更多，而我們財務負擔會更加重，那麼非立刻漲價一倍不可，我想 250 元一本應該還算很合理。第二：廣告量縮減了一半，編輯上無法落稿甚傷腦筋。原來保守估計有 40 頁的廣告，由於氣候上問題以及二、三月份全面性的廣告量萎縮，很多公司重擬廣告策略，原預留的版面不得不大為調動。我十分驚訝台灣的企業經營以及廣告業者，那麼少人去注意企業廣告，絕大部份仍停留在商品廣告，只喜歡把錢花在配合促銷的廣告攻勢上，由於廣告的淡旺季十分明顯，這自然也加重了原本就屬於經濟上弱者的什誌業生存困難，幸好芙蓉坊什誌已經熬過來了，經濟規模的效力已可以開始發揮，而且會產生相當大的影響力。

二月底曼都髮型美容院的陳經理來訪，在與陳經理的談話中，她提到芙蓉坊什誌很耐看，一般經過一、二星期就差不多了，而一年前出版的創刊號至今仍美容院供客人翻閱。我非常高興聽到這個消息，直覺上的反應是芙蓉坊的廣告收費應該可以乘以 12 來計算。哈哈！這下子翻本的日子終於快來了。

下期如果一切順利，我們將刊出 Prêt-à-Porter '82~'83 秋冬精華，把最新的時裝情報直接提供給消費者，業者接受這訊息的時間也相同，甚至會比業者訂閱航空版的“Book”還要快。布廠有時間去修正布料的生產，布料進口商也有時間去選擇適當的布料進口，成衣廠將有更多更多的時間去設計，我們深信下半年度服裝業的變化將會十分有趣。

芙蓉風采預告 ——

# '82春夏時裝流行資訊

●何友蘭

八二年的春夏已近在眼前，喜愛時裝講究流行的人們，一定希望儘早知道八二與八三年春夏季，服裝設計師們將為我們推出些什麼樣的新裝。根據歐美可信度極高的資料顯示，八二與八三年的春夏，將是一個富有變化、迷人與令人興奮的季節。

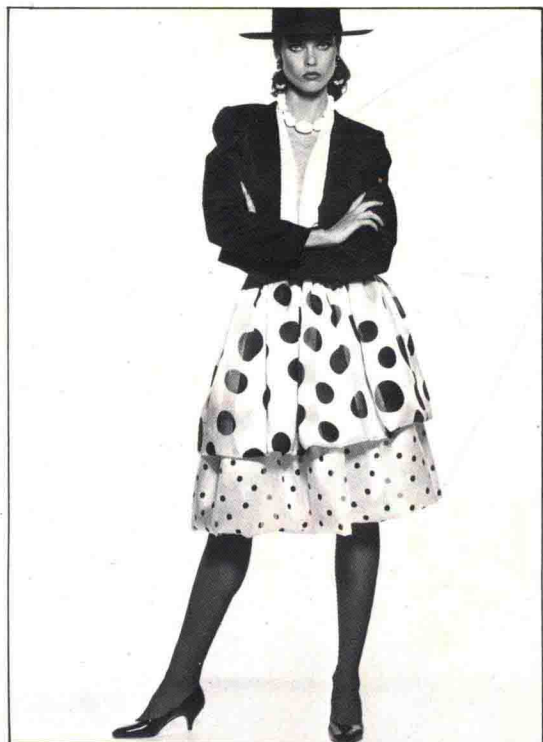
設計師們已先後展示出輕柔、舒適、天真活潑，又具有羅曼蒂克氣氛的春夏女裝。其中，長度是最引人注視的主題，裙長由膝上的迷你到膝下的小腿肚，上衣由齊腰線提升到中腰或降低到大腰圍，各樣的長短都有。此外尚有多層次的長短組合，外形上有合身的也有寬鬆帥氣的，這也提供不同趣味的仕女們一些彈性的選擇；布料的搭配，也占了不亞於款式的地位。設計師們往往將幾種不同的布料使用在一件作品上，例如粗糙與輕柔布料的搭配，印染圖案的混合，組紋與平紋的協調等等，使布料在圖案、質地、織紋、色彩上有了更多的創意與突破，增加了多變化的趣味；時裝的顏色通常也是造成流行氣氛的關鍵，就八二與八三年而言，淡雅的粉色調，明亮的強烈對比色以及黑與白的組合色系列，將成為春夏季最為搶眼的色調。

八二與八三年的洋裝具有清爽而修長的外

形以及美麗的流動感，輕柔下垂而隨身移動，譬如容易顯示淑女姣美婀娜體態的直腰布袋裝，輕便自然墜褶的貼身洋裝，或性感迷人睡衣式的便裝，它們多半是低腰接線，強調臀部，應用寬腰帶的變化，使淑女們可自斟長短，裝扮出新春的新模樣；對於年輕的少女們來說，活潑可愛的A字型短洋裝，寬大罩衫式的洋裝，高腰部聚褶，低腰處接縫，使用薄棉布、細麻紗，使少女看起來既時髦又天真，此外還有一種富有鄉村風味的新款式，類似法國牧羊女孩和擠牛奶小姑娘們的穿著。緊身的背心，寬袖的襯衫，細細的腰，長及小腿肚的蓬裙，加上圍裙與多層次的花邊，它利用鄉村趣味的印染圖樣組合使用，表現出特殊可愛的風味，這種款式預料也將在八二及八三年的春夏流行起來；另外值得注意的是襯衫式的洋裝，由傳統男性服裝加以精心設計使成為非常女性化的服裝。前巾的強調，男士晚禮服襯衫的前立變化，反捲袖口、寬袖口布、低袖圍，各式的襯衫下襬，寬窄不等的腰帶，低腰位的使用，成為羅曼蒂克又朝氣十足的少女裝。夏日炎炎時，無領無袖的露背恤衫式的服裝，或露單肩、或露中腰，多以明亮活潑的色調，薄薄的棉麻，製成少女家居、外出都適宜的上衣，配上短褲

、短裙，或者寬大舒服的傘裝。總之少女的春夏服裝幾乎各色各樣，但憑你自己的意願去做時髦的裝扮。

談完洋裝襯衫，不得不提到裙子與褲子的變化。裙子柔軟的外形線條，二層、三層、多層的穿著。不等長的罩裙、寬窄不等的圍裙，多變化的裙頭處理，大而造成墜褶的口袋變化，低腰剪接臀部的強調，各類的長度，這樣的裙子真是可愛極了。褲子也外形多變，大致上沒有上季那麼寬大誇張。直而寬的褲管，直而窄的褲管，七分長、足踝長、弧狀線條、水手褲、高腰褲、吊帶、背帶的應用，及各種不同的短褲，使喜愛褲裝的女性們，大為興奮，可作任意的取捨。春夏，在有冷氣的房子裡，一件寬鬆舒服，柔軟輕便的夾克是不可少的。'83年的流行夾克有正好及腰長的，有長到大腿中間的，下襬的收口，口袋的變化都是設計的重點，無領或大型領子、適肩、落肩的寬袖，或蓬袖、中長袖或七分長袖，袖口的反捲，及袖口布的變化，都是設計的流行重點細節表現處。寫到此處我想讀者對於'82與'83春夏服裝的流行走向，應該有了一點概念的認識，若想知道更詳細、更肯定的資料，那該是更專業的機會來探討了。



LOUIS FERAUD



PIERRE BALMAIN

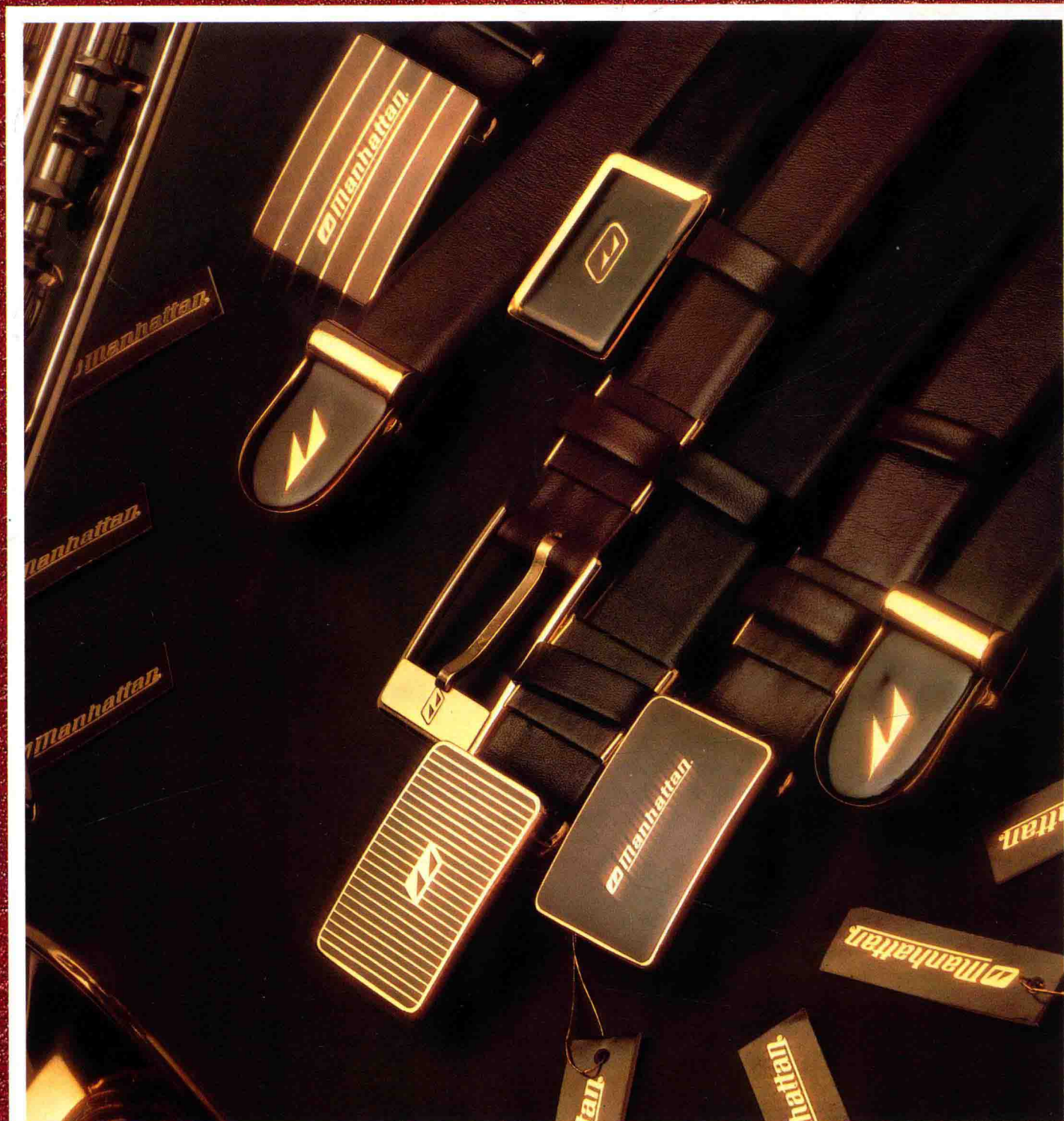


TED LATIDUS

051913

# 藝與技的結合

## 精雕細琢·豪情橫溢



來自美國紐約美好挺公司一流手藝的

**Manhattan® 皮件**



**桂田皮件廠股份有限公司**

與美國美好挺公司依約在中華民國製造  
彰化市彰水路168號 TEL: (047) 524185